

## A2.31.2 Das Vorgangspassiv

La voix passive dynamique



Le passif de processus (Vorgangspassiv) décrit des actions en mettant l'accent sur une action en cours, par ex. „Der Roman wird gelesen“.

1. Forme : werden + participe II
2. Le passif de processus est utilisé pour décrire des actions en cours.
3. Il est souvent employé au présent et au passé.

Formel (Formule)	Aktiv (Actif)	Vorgangspassiv (Passif de processus)
Präsens (werden) + Partizip II	Der Autor schreibt das Buch vor der Veröffentlichung. ( <i>L'auteur écrit le livre avant la publication.</i> )	Vor der Veröffentlichung <b>wird</b> das Buch <b>geschrieben</b> . ( <i>Avant la publication, le livre est écrit.</i> )
Vergangenheitsform (werden) + Partizip II	Er las den Krimi vor dem Film. ( <i>Il a lu le roman policier avant le film.</i> )	Vor dem Film <b>wurde</b> der Krimi <b>gelesen</b> . ( <i>Avant le film, le roman policier a été lu.</i> )

### 1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Vor der Weltreise \_\_\_\_\_ der Urlaub im Büro geplant. (*Avant le tour du monde, les vacances sont planifiées au bureau.*)  
a. werden      b. ist      c. wird      d. wurde
2. Letztes Jahr \_\_\_\_\_ mein Traum von einer Weltreise endlich wahr. (*L'année dernière, mon rêve d'un tour du monde est enfin devenu réalité.*)  
a. waren      b. ist      c. wird      d. wurde
3. Für die Zukunft wird ein neuer Sprachkurs \_\_\_\_\_. (*Pour l'avenir, un nouveau cours de langue est recherché.*)  
a. gesuchtet      b. gesucht      c. suchen      d. gesuche
4. Im Gespräch mit der Chefin \_\_\_\_\_ meine Wünsche ernst genommen. (*Lors de l'entretien avec la cheffe, mes souhaits sont pris au sérieux.*)  
a. ist      b. wurden      c. wird      d. werden

1. wird 2. wurde 3. gesucht 4. werden

### 2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Der Techniker repariert den Drucker im Büro.  
\_\_\_\_\_  
(*L'imprimante est réparée au bureau.*)
2. Die Kollegin schreibt eine E-Mail an den Kunden.  
\_\_\_\_\_

*(Un e-mail au client est écrit.)*

3. Der Chef plant das Meeting für Montag.

---

*(La réunion est planifiée pour lundi.)*

4. Die Firma bezahlt die Rechnung heute.

---

*(La facture est payée aujourd'hui.)*

**1.** Der Drucker wird im Büro repariert. **2.** Eine E-Mail an den Kunden wird geschrieben. **3.** Das Meeting wird für Montag geplant. **4.** Die Rechnung wird heute bezahlt.